

# Vacanze studio in inglese Millfield 2020

## Termini & Condizioni

### 1 Introduzione

1.1 La scuola organizza vacanze studio in inglese per studenti dai 10 ai 17 anni durante le vacanze di Pasqua e dai 6 ai 17 anni durante le vacanze estive. I genitori possono prenotare un corso della durata di una o due settimane durante le vacanze pasquali, o per un periodo che va dalle due alle sei settimane durante le vacanze estive.

1.2 **Termini e condizioni:** Questi termini e condizioni, unitamente ai moduli compilati nella domanda, costituiscono la base di un contratto giuridicamente vincolante tra il genitore e la scuola per la prestazione di servizi educativi.

### 2 Terminologia

2.1 **Il corso:** indica le vacanze studio in inglese Millfield gestite dalla scuola.

2.2 **Le tariffe del corso:** indica le tariffe del corso come mostrato nel modulo 7 (Estate) o nel modulo 5 (Pasqua) del modulo di domanda di partecipazione al corso.

2.3 **Il direttore:** indica il direttore degli eventi e delle vacanze studio.

2.4 **Il genitore o Voi:** indica il genitore o il tutore legale dello studente che ha presentato il modulo di domanda compilato.

2.5 **La scuola o Noi:** indica la Millfield, così com'è costituita adesso o come sarà costituita nel futuro (ed eventuali organismi successori). La scuola è costituita come società benefica a responsabilità limitata.

2.6 **Lo studente:** indica la persona indicata nel modulo di domanda.

### 3 Modulo di domanda

3.1 **Modulo di domanda:** Il genitore può prenotare per lo studente un posto completando tutti i moduli della domanda, e presentandoli, unitamente all'anticipo, alla scuola. L'importo dell'anticipo è stabilito nel modulo di domanda. Eccetto quando si applicano le clausole 3.3 o 4.4, l'anticipo non è rimborsabile.

3.2 **Analisi della domanda:** La domanda sarà presa in considerazione dalla scuola solamente se tutti i moduli della domanda sono compilati e se è stato pagato l'anticipo.

3.3 **Disponibilità:** I posti per il corso sono soggetti a disponibilità. Se un posto non è disponibile, l'anticipo sarà rimborsato al genitore.

3.4 **Uguaglianza:** La scuola accoglie studenti provenienti da gruppi etnici, ambienti sociali e credo diversi. Faremo tutto quanto ragionevolmente possibile per garantire che la cultura, le politiche e le procedure della scuola siano accessibili a studenti con disabilità e per adempiere alle nostre responsabilità legali e morali ai sensi della legislazione sulla parità al fine di rispondere alle esigenze dei candidati e degli studenti con disabilità per i quali, in seguito ad adattamenti ragionevoli, possiamo provvedere adeguatamente.

Le politiche della scuola sono disponibili sul sito [englishholidaycourses.com](http://englishholidaycourses.com).

### 4 Tariffe e cancellazione

4.1 **Tariffe del corso:** Le tariffe del corso comprendono lezioni, alloggio, pasti, servizio di lavanderia e la maggior parte delle escursioni e attività. Esse non comprendono il trasporto da e per l'aeroporto, le tasse d'esame o le escursioni per il fine settimana a Londra od Oxford, che saranno addebitate al genitore separatamente. Sarà possibile pagare le tariffe del corso per gli importi previsti e conformemente alle disposizioni del modulo di domanda di partecipazione al corso.

4.2 **Paghetta:** Il genitore dovrà fornire allo studente una paghetta da poter usare durante la partecipazione al corso. La scuola tratterà 30 GBP all'arrivo come cauzione per eventuali danni causati dallo studente. Tutta o parte di questa cauzione sarà usata dalla scuola qualora lo studente causi danni alla scuola o ai beni di qualsiasi altra persona. Il saldo trattenuto dalla scuola sarà restituito alla partenza dello studente.

4.3 **Rimborso o rinuncia:** Le tasse non saranno rimborsate o restituite:

4.3.1 se lo studente non completa il corso; oppure

4.3.2 se la durata del corso è ridotta, oppure

4.3.3 se la scuola è temporaneamente chiusa a causa di condizioni climatiche avverse; oppure

4.3.4 a meno che esista un obbligo legale per ordine di un tribunale o secondo le disposizioni del seguente accordo di effettuare un rimborso; oppure

4.3.5 fatto salvo quanto stabilito sopra, per nessun motivo se non in casi eccezionali e alla sola discrezione del direttore; oppure

4.4 **Mancato pagamento delle tariffe del corso:** La scuola rifiuterà la partecipazione dello studente al corso se le tariffe non sono state pagate alla scadenza convenuta; il termine di pagamento per i corsi del periodo pasquale è lunedì 2 marzo 2020, mentre per i corsi del periodo estivo è lunedì 8 giugno 2020.

4.5 **Cancellazione:** Si riferisce alla cancellazione del posto riservato allo studente che avviene dopo la presentazione del modulo di domanda e prima dell'inizio del corso, o della data di arrivo dello studente alla scuola.

4.6 **Diritti di cancellazione:** Se il contratto con Voi è stipulato esclusivamente a distanza tramite posta, fax o mezzi di comunicazione elettronica senza un incontro faccia a faccia con un membro dello staff della scuola, potrete cancellare questo accordo in qualsiasi momento entro 14 giorni dalla data indicata nel modulo di domanda. In tali circostanze, l'anticipo sarà rimborsato unitamente a qualsiasi taxa pagata fino a quel momento.

4.7 **Tasse di cancellazione dei corsi:** Se il genitore darà al direttore comunicazione scritta della cancellazione del posto prima del termine di pagamento (lunedì 2 marzo 2020 per i corsi del periodo pasquale e lunedì 8 giugno 2020 per i corsi del periodo estivo), la scuola rimborserà le tasse versate. Salvo quanto previsto dalla clausola 4.6, se la scuola riceve comunicazione della cancellazione dopo tale data, non ci sarà alcun rimborso delle tasse versate e il genitore sarà tenuto a pagare immediatamente il saldo delle tasse.

4.8 **Cambi di corso e cancellazione degli extra opzionali:** Non è previsto nessun rimborso per le tariffe supplementari se gli studenti passano da un corso con una tariffa supplementare a un corso senza, dopo la data di scadenza del pagamento (lunedì 2 marzo 2020 per i corsi del periodo pasquale e lunedì 8 giugno 2020 per i corsi del periodo estivo). Non è previsto nessun rimborso per la cancellazione di qualsiasi extra opzionale, dopo la data di scadenza del pagamento (lunedì 2 marzo 2020 per i corsi del periodo pasquale e lunedì 8 giugno 2020 per i corsi del periodo estivo). Se un cambio di corso è effettuato dopo l'arrivo dello studente, una taxa amministrativa di 10 GBP (pagamento da effettuare in contanti) verrà addebitata per ogni cambio di corso per studente.

### 5 Istruzione e sicurezza

5.1 **Offerta di istruzione:** Eserciteremo ragionevole cura e competenza nella prestazione di servizi educativi, ma non possiamo garantire che all'esame lo studente conseguirà i risultati desiderati.

5.2 **Organizzazione del corso:** Ci riserviamo il diritto di organizzare il corso, secondo il giudizio professionale del direttore, nel modo più appropriato possibile per il corso nel suo insieme. Ci adopereremo per informarvi non appena possibile circa eventuali cambiamenti e le relative motivazioni.

5.3 **Reclami:** Qualsiasi domanda, dubbio o reclamo sull'assistenza fornita allo studente, sulla sicurezza dello stesso, su qualsiasi questione educativa o altri problemi legati alla scuola, devono essere notificati al direttore il prima possibile.

5.4 **Assistenza sanitaria:** Il genitore è tenuto a rispettare i consigli del medico di fiducia della scuola, che possono includere anche la ragionevole decisione di mandare lo studente a casa nel caso in cui non si senta bene o non sia in grado di continuare a seguire il corso.

5.5 **Confidenzialità:** Il genitore autorizza il direttore a scavalcare (per quanto sia autorizzato a farlo) il diritto alla confidenzialità, suo e dello studente, e a fornire informazioni confidenziali sulla base delle esigenze del momento qualora risulti necessario per salvaguardare la sicurezza dello studente o per evitare un possibile rischio di danno grave allo studente o a un'altra persona della scuola o per informare i membri dello staff delle esigenze particolari dello studente.

5.6 **Beni personali dello studente:** Lo studente è responsabile della sicurezza e dell'uso sicuro di tutti i suoi beni personali, ivi inclusi denaro, cellulari o dispositivi mobili, orologi e computer, e dei beni prestati dalla scuola.

5.7 **Assicurazione:** La scuola garantisce le assicurazioni richieste dalla legge. Il genitore è responsabile di qualsiasi altra assicurazione, ivi inclusa l'assicurazione per i beni personali dello studente durante l'orario scolastico o durante il tragitto per e dalla scuola, e per qualsiasi attività organizzata dalla scuola all'esterno dei locali scolastici.

5.8 **Responsabilità:** Salvo casi di negligenza o di colpevolezza di qualche altra violazione che causi infortuni, perdite o danni, la scuola declina qualsiasi responsabilità per infortuni accidentali o altre perdite causate allo studente, o per la perdita o il danno ai beni.

5.9 **Fotografie e video:** Nomi, fotografie o immagini (incluse riprese video) possono essere presi e usati online e/o su stampa per il materiale promozionale (quali pubblicità o brochure), sui nostri siti web o social media. Si prega di notare che possono essere utilizzati anche da soggetti terzi accuratamente selezionati che lavorano per nostro conto nel reclutamento di studenti per le vacanze studio in inglese Millfield. Possono essere occasionalmente utilizzati per scopi mediatici o di stampa, per scopi educativi come parte del curriculum, o delle attività extra-curricolari. Potremmo forse chiedere ai genitori o ai tutori legali un consenso specifico prima di utilizzare una fotografia o una ripresa video qualora riterremo che essa invada in maniera più invasiva la privacy. Se lo studente è sufficientemente maturo (di solito all'età di 12 anni o più), chiederemo allo studente il suo previo specifico consenso (che può essere ottenuto verbalmente), oltre o in luogo del consenso dei genitori o dei tutori legali.

### 6 Comportamento dello studente

6.1 **Comportamento e condotta:** Il genitore accetta che lo studente sarà soggetto alle regole, norme e politiche della scuola sul comportamento e sulla condotta durante la partecipazione al corso o durante qualsiasi altra attività associata alla scuola. Le politiche della scuola sono disponibili sul sito [englishholidaycourses.com](http://englishholidaycourses.com) o su richiesta scritta al direttore.

6.2 **Sanzioni:** Il genitore accetta che il direttore possa imporre una sanzione appropriata allo studente in seguito alla violazione delle regole sul comportamento e sulla condotta che, in caso di violazioni più gravi, può consistere nella richiesta di abbandonare il corso.

### 7 Questioni contrattuali generali

7.1 **Protezione dei dati:** Utilizziamo le informazioni raccolte su di Voi e vostro figlio per organizzare il corso e per svolgere i nostri doveri legali. La nostra informativa sulla privacy, che contiene maggiori informazioni sull'utilizzo dei dati personali, è disponibile qui: <http://millfieldschool.com/privacy-policy>. Si prega di leggerla con attenzione. Se vostro figlio ha almeno 12 anni, dovrete assicurarvi che anche lui l'abbia letta.

7.2 **Diritti dei consumatori:** In questi termini e condizioni, si è prestata particolare attenzione all'utilizzo di un linguaggio chiaro e alla spiegazione delle disposizioni. Se qualche parola, da sola o nell'insieme, viola le leggi dei diritti dei consumatori o qualsiasi altra disposizione di legge verrà considerata separabile e sarà sostituita da parole con il giusto significato più vicino possibile all'originale.

7.3 **Informazioni per i genitori:** Forniamo ai genitori degli studenti e ai futuri studenti informazioni sulla scuola, sul corso e sui servizi educativi cui provvediamo in buona fede. Queste informazioni possono essere reperite nella brochure del corso, sul sito web, su altro materiale promozionale oppure nelle comunicazioni dello staff. Se, al momento della decisione di sottoscrivere o meno questo accordo, il genitore desiderasse tenere conto delle informazioni a loro fornite, dovrebbe chiedere al direttore la conferma della correttezza delle informazioni prima di presentare il modulo di domanda compilato.

7.4 **Politiche:** Chiediamo a tutti gli studenti, genitori e rappresentanti di agire secondo le politiche della scuola. Esse sono disponibili sul sito [englishholidays.com/policies](http://englishholidays.com/policies)

7.5 **Diritti di terzi:** Solamente la scuola e il genitore sono parti contraenti del seguente accordo. Lo studente o qualsiasi terzo non sono parti di esso. Nessuna persona che non sia parte del seguente accordo può avere il diritto di far valere i termini dello stesso.

7.6 **Interpretazione:** Questi termini e condizioni sostituiscono quelli precedentemente in vigore e saranno interpretati nel loro insieme. I titoli, a meno che non siano indispensabili per capire il contesto immediato, servono solamente a facilitare la lettura e non fanno parte dei termini e condizioni.

7.7 **Giurisdizione:** Questo accordo è stato stipulato dalla scuola ed esso, unitamente a ogni questione relativa alla prestazione di servizi educativi da parte della scuola, è disciplinato esclusivamente dalle leggi vigenti in Inghilterra e in Galles. Le parti convengono nel sottoporsi alla giurisdizione esclusiva delle Corti di Inghilterra e Galles.

Millfield: Società a responsabilità limitata

Numero di registrazione inglese: 00522385

Sede legale: Street, Somerset BA16 0YD

Numero di registrazione nelle associazioni di beneficenza: 310283